Pour publication immédiate : 15/05/2015 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

LE GOUVERNEUR CUOMO ÉMET UNE MISE À JOUR SUR LE NETTOYAGE DU DÉVERSEMENT ET SUR L'ENQUÊTE À LA CENTRALE NUCLÉAIRE INDIAN POINT

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a émis aujourd'hui une mise à jour sur le nettoyage du déversement et sur l'enquête sur le récent incendie de transformateur à la centrale nucléaire Indian Point à Westchester.

« Depuis l'incendie de la semaine dernière à Indian Point, notre administration a pris une approche vigoureuse en vue d'enquêter sur la cause de l'accident et de superviser le nettoyage, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Nous continuerons à travailler avec nos partenaires fédéraux en vue d'enquêter sur la situation et d'assurer la sécurité dans les installations et dans les environs, que ce soit sur l'Hudson ou non. »

En date de la mi-semaine :

- 86 000 gallons d'un mélange d'huile et d'eau a été pompé dans un fossé et dans le secteur d'un transformateur vers les réservoirs de stockage et le déshuileur sur place (en date du 15/5/15).
- 2271 gallons d'huile à transformateur récupérés (en date du 13/5/15).
- Entergy a changé aujourd'hui le transformateur de place pour découvrir qu'il était vide. L'entreprise avait rapporté plus tôt qu'il contenait environ 900 gallons d'huile à transformateur.

Mise à jour sur le déversement et le nettoyage environnemental :

L'entrepreneur Clean Harbors continue de nettoyer la mousse, l'eau et l'huile sur le site de l'incendie, du transformateur, des structures de confinement secondaires et du système d'eau de pluie et de drainage menant à l'Hudson. Les efforts en vue de quantifier les fluides (huile à transformateur, l'eau et la mousse extinctrice) échappés par le système dans l'environnement est en cours. Le transformateur qui a brûlé avait une capacité de 24 300 gallons; on ignore la quantité d'huile à transformateur ayant brûlé dans l'incendie. Une estimation de la quantité

d’huile totale récupérée sera disponible une fois que les fossés de confinement auront été pompés. À l’heure actuelle, l’essentiel du contenu des fossés de confinement a été enlevé par Clean Harbors.

Les barrages flottants et les matériaux absorbants sont toujours en place dans le fleuve à proximité du site de l’usine. L’entrepreneur Miller Environmental a déployé 1900 pieds de barrages flottants autour du site. Ceux-ci sont vérifiés quotidiennement et changés au besoin. Le DEC et Miller Environmental continuent d’enquêter sur les rapports de traces d’huile persistantes observées sur l’Hudson, mais il n’y a plus de trace visible sur l’émissaire.

La Garde côtière des États-Unis, accompagnée par le personnel sur les déversements du DEC, continue d’inspecter les efforts de rétablissement sur terre et dans le fleuve, et a recueilli des échantillons d’huile à utiliser comme « empreintes digitales » des traces d’huile persistantes sur le fleuve.

Le service des habitats du DEC inspecte également des secteurs potentiellement tachés d’huile, tout en supervisant le nettoyage des plages et des littoraux effectués par Miller Environnemental. De nombreux secteurs du littoral et de la plage sont en train d’être nettoyés par Miller Environmental, dont le parc d’État Stony Point Battlefield, le secteur du 61 Beach Road de Stony Point, le parc Vincent A. Clark et le secteur de River Road et de la 5^{e} rue. Tous les secteurs se trouvent dans le comté de Rockland.

La commission du parc Palisades a été avertie de la plage touchée au parc d’État Stony Point. Miller Environmental nettoie actuellement le sable taché d’huile dans ce secteur. Le plan consiste à terminer le nettoyage de tous les secteurs touchés d’ici la semaine prochaine.

Le Département de la protection environnementale de l’État demande à tous ceux qui remarqueraient des traces d'huile persistantes dans la zone d'appeler la ligne d'assistance du DEC sur les déversements (DEC Spills) au 1-800-457-7362. Les signalements de traces d'huile persistantes feront l'objet d'une enquête par les premiers intervenants fédéraux et d'État et entrepreneurs privés.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418